

GB	INSTALLATION INSTRUCTION SIDE SKIRTS
D	EINBAUANLEITUNG SEITENLEISTEN
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE LISTÓN LATERAL BELLECEDO
F	NOTICE DE MONTAGE BAGUETTE LATÉRALE
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO LISTELLO LATERALE
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM BARRAS LATERAIS
NL	INBOUW-INSTRUCTIE SIDE SKIRTS
DK	MONTERINGSVEJLEDNING FENDERLISTER
N	MONTERINGSVEILEDNING SIDELISTER
S	MONTERINGSANVISNING SIDOLISTER
SF	ASENNUSOHJE KORISTELISTAT ASENNETAAN
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI POSTRANNÍ OZDOBNÁ LIŠ
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS A SZEMÉLYGÉPKOCSI OLDALÁRA RAGASZTHATÓ ISZÍTÓSÁV:
PL	INSTRUKCJA INSTALOWANIA LISTWA BOCZNA
GR	Οδηγίες Τοποθέτησης Διακοσμητική λωρίδα
TR	MONTAJ TALİMATLARI YAN ÇİTALAR
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ БОКОВЫЕ ПЛАНКИ
RO	INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ BARE LATERALE

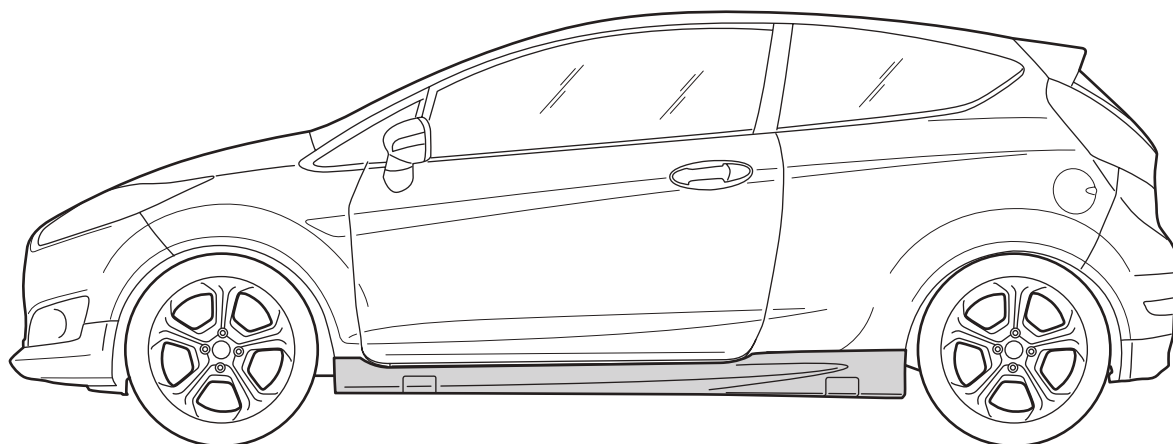


© Copyright Ford 2012

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
 Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
 Montaje sólo por el concesionario
 Montage par spécialiste nécessaire
 E' necessario in officina specializzata
 Especialista em montagem requerido
 Montage door vakman nodig
 Montage ved professionelt værksted påkrævet
 Nødvendig med montering fra fagvejværksted
 Verkstadsmontage erfordras
 Asennus tarpeen merkkikorjaamossa
 Montáž ve specializované dílně nutná
 A szereléshez szakműhely kell
 Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
 Να τοποθετεί από συνεργείο
 Uzman servis kuruluşu tarafından monte
 edilmesi gerekmektedir
 Монтаж должен проводиться только в
 специализированных мастерских
 Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate

Subject to alteration without notice
 Technische Änderungen vorbehalten
 Reservadas modificaciones técnicas
 Sous réserve de modifications techniques
 Con riserva di apportare modifiche tecniche
 Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
 Technische wijzigingen voorbehouden
 Med forbehold for tekniske ändringer
 Tekniske forendringer forbeholdes
 Med reservation för tekniska ändringar
 Tekniset muutokset pidätetään
 Technické zmeny vyhrazeny
 A változtatások technika jogát fenntartjuk
 Zmiany techniczne zastrzeżone
 Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές
 Teknik değışiklikler yapma hakkı saklıdır
 Мы оставляем за собой право на
 технические изменения
 Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice



FIESTA 11/2012 →

SKC1BJ B10146 AA

16/07/2012

1/20



MOUNTING INSTRUCTIONS PROTECTIVE SIDE MOULDING FORD FIESTA 11/2012 →

- Expert Fitment Required.
- Install parts as shown on Illustrations.

1. PAINTSHOP INSTRUCTIONS:

- Read the manufacturer's instructions for (PP) carefully.
- Use only paint which meets the Ford specifications!
- Do not damage the type plate or make it illegible.
- The sill panels should be placed planiform instead of punctiform to avoid contortion or crumpling.

2. Following the Fitting instructions!

3. Also required: (not included in kit)

- 1 processing device (for the 2-K adhesive).
Ford spare-part no. 5 029 631
- 2 kit 2K-adhesive, FINIS 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. During installation, follow the general bonding instructions



5. This product has already been approved with the EC homologation of your vehicle and may be mounted on or in your vehicle in accordance with the Ford mounting instructions.



EINBAUANLEITUNG SEITENSCHUTZLEISTE FORD FIESTA 11/2012 →

- Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
- Teile gemäß Abbildungen montieren

1. HINWEISE FÜR DEN LACKIERER:

- Die Lackiervorschriften für (PP) des jeweiligen Lackherstellers beachten!
- Nur Lacke gemäß Ford Spezifikation verwenden!
- Das Typenschild darf weder zerstört noch unleserlich werden!
- Die Schwellerleisten nicht punktförmig, sondern flächenförmig auf der Innenseite ablegen, damit diese nicht verzogen oder verdrückt werden.

2. Für die Montage ist diese Anweisung zu beachten!

3. Zusätzlich zu beschaffen: (nicht im Bausatz enthalten!)

- 1 Verarbeitungsgerät (für den 2-K-Kleber!)
Ford-Ersatzteil-Nr.: 5 029 631
- 2 Bausatz 2-K-Kleber,
Ford-Ersatzteil-Nr.: 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Für die Montage ist die Klebeanweisung zu beachten!



5. Dieses Produkt ist mit der EG-Typgenehmigung Ihres Fahrzeuges bereits genehmigt und darf auch nachträglich gemäß Ford-Einbauanleitung angebaut werden. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist deshalb nicht erforderlich.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE LISTÓN DE PROTECCIÓN LATERAL FORD FIESTA 11/2012 →

- Es necesario el montaje por un taller especializado
- Montar las piezas según indican las figuras

1. NOTAS PARA EL LACADOR:

- Observe las instrucciones de pintura para (PP) del correspondiente fabricante de laca!
- ¡Utilizar únicamente barnices según la especificación Ford!
- La placa de características no debe ser destruida ni resultar ilegible.
- No coloque los listones de los apoyapiés de manera puntiforme, sino planiforme sobre el lado interno, de modo que no se contraigan ni se arruguen.

- Hay que observar las instrucciones durante el montaje!
- A adquirir adicionalmente: (no incluido en el juego)
 - aparato de elaboración (para el pegamento 2-K de dos componentes).
Nº de recambio Ford: 5 029 631
 - juego de adhesivo 2K,
Nº de recambio Ford: 5 028 563
 - PP Primer 1 444 496

- Para el montaje, observe las instrucciones generales de pegado para



- Este producto ya está aprobado con la homologación de la CE de su vehículo, quedando autorizado también su montaje o instalación posterior según las instrucciones de montaje Ford.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR BANDE DE PROTECTION LATÉRALE FORD FIESTA 11/2012 →

- Un atelier spécialisé doit effectuer le montage
- Monter les pièces conformément aux figures

1. INSTRUCTIONS POUR LE PEINTRE:

- Tenir compte des directives du fabricant de peinture pour ce qui est du (PP)!
- Utiliser exclusivement des peintures conformes aux spécifications Ford!
La plaquette signalétique ne doit être ni détruite ni devenir illisible.
- Poser les bandes de bas de caisse sur la face interne à plat et non ponctuellement pour éviter qu'elles ne soient déformées ou enfoncées.

- Faire attention aux instructions de la notice!
- Egalement nécessaire: (pas dans le kit!)
 - appareil de mise en oeuvre (pour la colle 2K)
No de réf. Ford: 5 029 631
 - kit de colles 2K, No de réf. Ford. 5 028 563
 - PP Primer 1 444 496

- Lors du montage, tenir compte de la directive générale de collage pour



- Ce produit a déjà été autorisé lors de l'homologation de votre véhicule conformément aux directives de la CE et il est donc permis de l'installer ou de l'incorporer par après également en observant le mode d'emploi Ford.



SKC1BJ B10146 AA

© Copyright Ford 2012

3/20



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO LISTELLO PROTETTIVO LATERALE FORD FIESTA 11/2012 →

- Montaggio obbligatorio presso officina specializzata
- Montare le parti attenendosi alle figure.

1. AVVERTENZA PER IL VERNICIATORE:

- Osservare le prescrizioni per la verniciatura con vernici al (PP) del produttore delle vernici.
- Utilizzare solo vernici indicate dalla specifica Ford!
- La targhetta del tipo non deve essere distrutta o resa illeggibile.
- Togliere le fasce sottoporta dall'interno lungo tutta la superficie, in modo che non vengano deformate o schiacciate.

2. Per il montaggio seguire la relativa istruzione!

3. Da procurare ulteriormente: (non inclusi nel kit)

- 1 dispositivo d'applicazione (per il mastice 2-K a 2 componenti!), parte di ricambio Ford No. 5 029 631
- 2 kit dell'adesivo 2-K, Ford No. 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Per il montaggio osservare le istruzioni generali per l'uso degli adesivi



5. Questo prodotto è già stato autorizzato insieme all'omologazione CE del modello del vostro veicolo e può essere applicato o incorporato anche in un secondo tempo secondo le istruzioni di montaggio Ford.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA FRISO PROTECTOR LATERAL FORD FIESTA 11/2012 →

- A montagem deverá ser feita por uma oficina autorizada.
- Montar as partes segundo as figuras.

1. INFORMAÇÕES PARA O PINTOR:

- Observar as instruções para (PP) do fabricante da tinta!
- Utilizar apenas tinta de acordo com as especificações da Ford!
- Não danificar a chapa da matrícula, nem os caracteres da mesma.
- Colocar os frisos da soleira não em formato de ponto mas em formato plano no lado interior para que não sejam deslocados ou pressionados.

2. Para a montagem, devem ser observadas as instruções!

3. Terá de se adquirir adicionalmente: (não faz parte do jogo!)

- 1 aparelho para aplicação da cola 2 K.
Peça Ford nº 5 029 631
- 2 kit com cola de 2 componentes, Finis 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Para a montagem, seguir as instruções gerais para a colagem representada na



5. Este produto foi já aprovado com a aprovação do tipo CE de seu veículo e pode ser incorporado ou montado segundo as instruções de montagem Ford.



INBOUWINSTRUCTIE ZIJLISTEN FORD FIESTA 11/2012 →

- Montage door garage noodzakelijk
- Alle delen overeenkomstig afbeeldingen monteren

1. WENKEN VOOR DE SPUITERIJ:

- De lakvoorschriften voor (PP) van de lakfabrikant in acht nemen!
- Gebruik uitsluitend lak die voldoet aan de Ford specificatie!
- Het typeplaatje mag niet vernield noch onleesbaar worden.
- De dorpellijsten en eindkappen niet op concrete punten, maar op een vlak op de binnenkant neerleggen, zodat ze niet verbogen of ingedrukt worden.

2. Bij het monteren dient de gebruiksaanwijzing in acht te worden genomen!

3. Extra te bezorgen: (niet in kit inbegrepen!)

- 1 verwerkingsapparaat (voor de 2-K-lijm!)
Ford ond.-no. 5 029 631
- 2 kit 2K-lijm, FINIS 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. De algemene kleef-instructie voor de montage in acht nemen.



5. Dit produkt is met de EG-homologatie van uw voertuig reeds goedgekeurd en mag overeenkomstig de Ford-montage-instructie worden aan- of ingebouwd.



MONTAGEVEJLEDNING SIDEBESKYTTELSER FORD FIESTA 11/2012 →

- Montering skal foretages på autoriseret værksted.
- Monter delene i henhold til illustrationerne

1. HENVISNING TIL LAKEREREN:

- Lakproducentens lakeringsforskrifter i forbindelse med brug af (PP) skal overholdes!
- Brug kun lak iht. Ford-specifikationen!
- Typeskiltet må hverken ødelægges eller gøres ulæseligt.
- Svellernes lister skal ikke lægges punktformet, men fladeformet på indersiden, så de ikke fortrækkes eller trykkes ud af facon.

2. Ved monteringen skal anvisningen overholdes!

3. Desuden skal følgende besørges: (ikke indeholdt i kit):

- 1 forarbejdningsapparat (til 2-K-klæber!).
Ford-reservedels-nr.: 5 029 631
- 2 kit 2K-klæber, Ford-reservedels-nr.: 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Den almindelige klæbeanvisning til skal overholdes i forbindelse med montagen.



5. Dette produkt er allerede godkendt med EU-typebetegnelsen for Deres køretøj og må også på- eller demonteres på et senere tidspunkt iht. montagevejledningen fra Ford.



SKC1BJ B10146 AA

© Copyright Ford 2012

5/20



MONTERINGSANVISNING FOR SIDEBESKYTTELSESLIST FORD FIESTA 11/2012 →

- Nødvendig med montering fra fagverksted
- Monter delene i henhold til bildet.

1. HENVISNINGER FOR LAKKEREREN:

- Lakkeringsforskrifter for (PP) fra lakkfabrikanten må følges!
- Bruk bare lakktyper ifølge Fords spesifikasjoner!
- Typeskiltet må ikke ødelegges eller gjøres uleselig.
- Ikke legg stigbrettlistene punktformet, men derimot flatformet på innsiden, slik at de ikke blir trukket eller trykket sammen.

2. Følg monteringsanvisningen!

3. I tillegg trenges det: (følger ikke med i kit!)

- 1 påsmøringsapparat (for 2-K-kleber!).
Ford reservedel nr.: 5 029 631
- 2 Kit 2K-kleber, Finis 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Ved montering må de generelle
klebeanvisningene på taes hensyn til.



5. Dette produktet er allerede godkjent sammen med
EG-typegodkjennelsen for bilen. Det kan derfor
monteres i tillegg senere i henhold til Ford-
monteringsanvisning.



MONTERINGSANVISNING FÖR SIDOSKYDDSLIST FORD FIESTA 11/2012 →

- Montaget skall utföras av en specialistverkstad
- Montera delar enligt figurerna

1. ANVISNINGAR FÖR LACKERAREN:

- Följ lacktillverkarens lackeringsföreskrifter för (PP).
- Använd endast lack enligt Fords specifikation!
- Typskylten får inte förstöras eller göras oläslig.
- Tröskellisterna bör lutas ytförmigt på insidan, inte punktformigt, så att de inte förvrids eller kläms åt.

2. Följ anvisningarna för monteringen!

3. Dessutom skall anskaffas: (ingår inte i satsen!)

- 1 appliceringsapparat (för 2K-limmet!)
Fords reservdelsnummer: 5 029 631)
- 2 sats 2K-lim, Ford reservdelsnummer: 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Beakta vid montaget de allmänna
limningsanvisningarna för



5. Denna produkt är redan godkänd genom EGs
typgodkännande av er bil och får också i efterhand
monteras och installeras enligt Fords
monteringsanvisning.



SIVUSUOJALISTAN ASENNUSOHJE FORD FIESTA 11/2012 →

- Asennus tehtävä merkkikorjaamossa
- Asenna osat kuvien mukaan

1. OHJE MAALARILLE:

- Noudata maalin valmistajan (PP) antamia ohjeita!
- Käytä ainoastaan Fordin erittelyn mukaisia maaleja!
- Tyypikilpeä ei saa tuhota tai sotkea sen kirjoitusta.
- Älä aseta kynnyslistoja pistemäisesti, vaan koko pinnaltaan sisäpuolelta, etteivät ne pääse vääntymään tai rutistumaan.

2. Asennuksessa noudatettava ohjeet!

3. Lisäksi on hankittava: (ei kuulu sarjaan)

- 1 työstölaite (2-komponenttiliimalle!).
Fordin varaosanumero: 5 029 631
- 2 sarja 2K-liimaa, Fordin varaosanumero: 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Ota asennuksessa huomioon yleiset liimausohjeet.



5. Tämä tuote on jo hyväksyllä ajoneuvosi EU-tyyppiluvalla ja sen voi asentaa jälkeenkinpäin Fordin asennusohjeen mukaisesti.



NÁVOD K MONTÁŽI BOČNÍ OCHRANNÉ LIŠTY FORD FIESTA 11/2012 →

- Montáž ve specializované dílně nutná.
- Montujte části podle vyobrazení

1. POKYN PRO LAKÝRNÍKA:

- Dodržujte pokyny příslušného výrobce laku pro lakování (PP)!
- Používejte pouze laky podle specifikace Ford!
- Typový štítek se nesmí zničit ani poškodit tak, aby byl nečitelný.
- Prahové lišty neodkládejte na vnitřní stranu bodově ale plošně, aby se nezkrivily nebo nepromáčklly

2. Při konečné montáži dodržujte návod!

3. Dodatečně je třeba si opatřit:

- 1 aplikátor (na dvousložkové lepidlo 2-K!)
FINIS 5 029 631 (není obsaženo v soupravě!)
- 2 soupravu dvousložkového lepidla 2-K
FINIS 5 028 563 (není obsaženo v soupravě!)
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Pro montáž je třeba dodržovat návod k lepení!



5. Tento výrobek byl již ES schválen společně se schválením typu vašeho vozidla a smí být i dodatečně namontován podle Návodu k montáži Ford.



SKC1BJ B10146 AA

7/20

H

OLDALSÓ VÉDŐLÉC BESZERELÉSI UTASÍTÁS FORD FIESTA 11/2012 →

- A beszerelés csak szakműhelyben hajtható végre
- Az alkatrészeket az ábrák szerint szerelje be.

1. UTASÍTÁSOK A LAKKOZÁST VÉGZŐ SZEMÉLY SZÁMÁRA:

- A lakkot előállító cégnek a (PP) lakkozására vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani!
- Csak a Ford-specifikációnak megfelelő lakkot használjon!
- A típusjelző táblát eltörni, megrongálni, vagy olvashatatlanná tenni tilos!
- A köszöbléceket ne pontokban, hanem teljes felületükön fektesse a belső oldalra, hogy a vetemedést vagy deformálódást elkerülje.

2. A szerelés során kövesse az útmutató előírásait!

3. A felszereléshez még a következőket is be kell szerezni:

- 1 db. feldolgozóeszköz 2-K (a 2-összetevős ragasztóhoz!)
FINIS 5 029 631 (ezt a kiegészítő készlet nem tartalmazza).
- 2 készlet 2-K (2-összetevős) ragasztó
FINIS 5 028 563 (ezt a kiegészítő készlet nem tartalmazza).
- 1 PP Primer 1 444 496

4. A szerelésnél tartsa be látható ragasztási utasításokat.



5. Ez a termék az Ön gépkocsijának EU-típusengedélyében már engedélyezésre került és a FORD beépítési utasítás betartása mellett utólagosan is be szabad építeni.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU LISTWA OCHRONNA BOCZNA FORD FIESTA 11/2012 →

- Wymagany montaż w specjalistycznym zakładzie obsługi.
- Zamontować elementy zgodnie z rysunkami.

1. WSKAZÓWKI DLA LAKIERNIKA:

- Przestrzegać wskazówek lakierowania dla materiałów (PP) przekazanych przez producenta lakieru!
- Stosować wyłącznie lakiery zgodne ze specyfikacją Ford!
- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia tabliczki typu; tabliczka musi pozostać czytelna.
- Profile progowe należy oprzeć całą powierzchnią wewnętrzną, a nie punktów, aby nie uległy skrzywieniu lub wygięciu.

2. W trakcie montażu przestrzegać instrukcji!

3. Dodatkowe wymagane wyposażenie:

- 1 urządzenie do przygotowania kleju (2-K)
(klej 2-składnikowy)
FINIS: 5 029 631 (nie jest zawarte w zestawie!)
- 2 zestaw montażowy (2-K) - klej 2-składnikowy
FINIS: 5 028 563 (nie jest zawarte w zestawie!)
- 1 PP Primer 1 444 496

4. W czasie montażu należy przestrzegać instrukcji klejenia



5. Zgodnie z dopuszczeniem typu Unii Europejskiej produkt ten jest już dopuszczony do wykorzystania w Państwa pojeździe i można go montować dodatkowo zgodnie z instrukcją montażu firmy Ford.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΠΛΑΪΝΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΣΠΟΙΛΕΡ FORD FIESTA 11/2012 →

- Τοποθέτηση μόνον από ειδικό συνεργείο
- Τοποθέτηση των μερών σύμφωνα με τις Εικόνες

1. Υποδείξεις για τον βαφέα

- Προσέχετε τους κανονισμούς βαφής για πολυουθεράνη (PP) του εκάστοτε παρασκευαστή βερνικιού!
- Χρησιμοποιείτε μόνο βερνίκια σύμφωνα με τους προσδιορισμούς της Ford!
- Δεν επιτρέπεται στην πινακίδα τύπου να καταστραφούν ή να καταστούν δυσανάγνωστες!
- Μην αποθέτετε τις λωρίδες των μαρσιπιά ανά σημεία αλλά σε όλη την επιφάνειά τους από την εσωτερική πλευρά για να μη παραμορφωθούν ή πιεστούν.

2. Τηρήστε τις οδηγίες τοποθέτησης!

3. Επιπλέον προμήθεια:

- 1 Ένα εργαλείο επεξεργασίας για (2-K-κόλλα)
FINIS: 5 029 631 (δεν περιέχεται στο κιτ τοποθέτησης!)
- 2 Κιτ τοποθέτησης 2-K-κόλλα
FINIS: 5 028 563 (δεν περιέχεται στο κιτ τοποθέτησης!)
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Για την τοποθέτηση προσέχετε την υπόδειξη προσκόλλησης



5. Το προϊόν αυτό έχει εγκριθεί ήδη με την έγκριση τύπου της E.E. για το όχημα σας και επιτρέπεται να τοποθετηθεί εκ των υστέρων σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης της εταιρείας Ford.



MONTAJ TALİMATLARI – YAN ÇİTALAR FORD FIESTA 11/2012 →

- Uzman servis kuruluşu tarafından monte edilmesi gerekmektedir
- Parçaları resimlerde gösterildiği gibi monte ediniz

1. BOYACI İÇİN GEREKLİ OLAN BİLGİLER:

- İlgili boya üreticisinin (PP) türü boyama talimatlarını dikkate alınız!
- Sadece ilgili Ford-Spesifikasyonlarına uyumlu olan boyaları kullanınız!
- Tip levhası işlemler sırasında ne tahrip edilmeli, ne de okunamaz bir duruma getirilmelidir!
- Yan çitalar, çekmemesi veya bükülmemesi için iç kısımdan noktasal olarak değil yüzeyin tamamı aynı anda yerleştirilmelidir.

2. Montaj çalışmaları için talimatlar dikkate alınmalıdır!

3. İlaveten tedarik edilmek üzere: (montaj takımında bulunmamaktadır!)

- 1 Uygulama aleti (2-K-yapıştırıcı için!)
Ford-yedek parça No.: 5 029 631
- 2 2-K-yapıştırıcı yapı seti
Ford-yedek parça No.: 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Montaj çalışmaları için yapıştırma talimatları dikkate alınmalıdır!



5. Bu ürün AB-Tip Ruhsatlandırması ilgili şartnameleri doğrultusunda, sizin aracınız için ruhsatlandırılmış olup, ilgili Ford-Montaj talimatları doğrultusunda tesis edilmesi şartı ile tesis edilebilmektedir.



SKC1BJ B10146 AA

© Copyright Ford 2012

9/20



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ БОКОВЫЕ ПЛАНКИ FORD FIESTA 11/2012 →

- Монтаж должен проводиться только в специализированных мастерских
- Выполнять монтаж деталей в соответствии с рисунками

1. УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛАКИРОВЩИКА:

- Для (PP) обязательно соблюдать правила по нанесению лака соответствующего изготовителя лакокрасочных материалов!
- Разрешается использовать исключительно только лакокрасочные материалы согласно спецификации фирмы Ford!
- Ни в коем случае не допускать повреждения или стирания надписи типовой фирменной таблички!
- Во избежание деформации и пережима молдинги порогов укладывают на внутреннюю сторону так, чтобы они полностью лежали на основании.

2. Для исполнения монтажных работ необходимо обязательно соблюдать указания!

3. Необходимо приобрести дополнительно: (не входит в набор комплектующих!)

- 1 устройство для обработки (для 2-компонентного клея)
No. запчасти Ford: 5 029 631
- 2 набо для 2 компонентного клея
No. запчасти Ford: 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Для исполнения монтажных работ необходимо обязательно соблюдать указания по нанесению клея!



5. Настоящий продукт получил типовое разрешение - ЕС для Вашего автомобиля и может дополнительно монтироваться согласно инструкции по монтажу фирмы Ford.



INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – BARE LATERALE FORD FIESTA 11/2012 →

- Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate
- Montați piesele conform figurii.

1. INDICAȚII PENTRU LĂCUIRE:

- Respectați instrucțiunile privitoare la lăcuire pentru (PP) ale fiecărui producător de lacuri în parte!
- Utilizați numai lacuri în conformitate cu specificațiile Ford!
- Plăcuța de tip nu trebuie deteriorată; ea trebuie să rămână lizibilă!

2. Respectați indicațiile pentru lucrările de montaj!

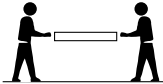
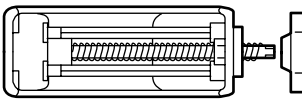
3. De procurat suplimentar: (nu sunt cuprinse în setul de fabricație!)

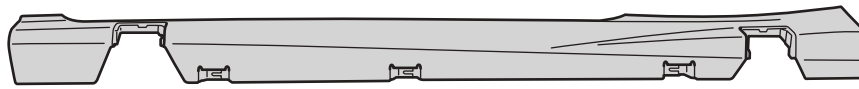
- 1 aparat de prelucrare (pentru adeziv cu 2 componente)
Piesă de schimb Ford nr.: 5 029 631
- 2 kit de lucru pt. adeziv cu 2 componente
Piesă de schimb Ford nr.: 5 028 563
- 1 PP Primer 1 444 496

4. La lucrările de montaj, respectați instrucțiunile de lipire!



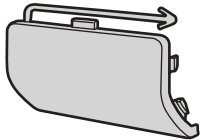
5. Acest produs a fost omologat odată cu omologarea de tip CE a autovehiculului Dvs.; montarea sa ulterioară în conformitate cu instrucțiunile de montaj Ford este permisă.

 (GB) Movement Arrow (D) Bewegungspfeil (E) Flecha de movimiento (F) Flèche de mouvement (I) Freccia di movimento (P) Flexa de movimento (NL) Richtingspijl (DK) Bevægelsespil (N) Bevegelsespil (S) Rörelsepil (SF) Liikesuuntanuoli (CZ) Šipka pohybu (H) Mozgásirányjelző nyíl (PL) Strzałka kierunku ruchu (GR) Βέλος κίνησης (TR) Hareket oku (RUS) Стрелка хода (RO) Săgeată de mișcare	 (GB) Warning (D) Achtung (E) Atención (F) Attention (I) Attenzione (P) Atenção (NL) Let op (DK) Bemærk (N) Pass på (S) Varning (SF) Huomio (CZ) Pozor (H) Figyelem (PL) Uwaga (GR) Προσχή (TR) Dikkat (RUS) Внимание (RO) Atenție	 (GB) Wipe Clean (D) Reinigen (E) Limpiar (F) Nettoyer (I) Ripulire (P) Limpiar (NL) Zuiver maken (DK) Aftørring (N) Rengjøring (S) Rengör (SF) Puhdista (CZ) Očistit (H) Tisztítsa meg (PL) Oczyszczyć (GR) Καθάρισμα (TR) Temizleyiniz (RUS) Очистить (RO) A se curăța	 (GB) Mark with pencil (D) Mit Bleistift anzeichnen (E) Marcar con lápiz (F) Marquer avec crayon (I) Segnare con matita (P) Marcar con lápis (NL) Aftekenen (DK) Notér med blyant (N) Påtegne (S) Rita upp med blyertspenna (SF) Merkitse lyijykynällä (CZ) Naznačit tužkou (H) Rajzolja be ceruzával (PL) Zaznaczyć ołówkiem (GR) Σημαδεύει/Σχεδιασμός με μολύβι (TR) Kurşun kalem ile işaretleyniz (RUS) Отметить карандашом (RO) A se marca cu creionul	
 (GB) Tape up (D) Mit Klebeband befestigen (E) Fijar con cinta adhesiva (F) Fixer avec ruban adhésif (I) Fissare con nastro adesivo (P) Sujeitar com fita adesiva (NL) Vastzetten met tape (DK) Fastgøres med tape (N) Fest fast med klebeband (S) Fästet med tejp (SF) Kiinnytys teipillä (CZ) Upevnit lepicí páskou (H) Rögzítse ragasztószalaggal (PL) Umocować taśmą samoprzylepną (GR) Στερέωση με κολλητική ταινία (TR) Yarıstırıcı bant ile tutturunuz (RUS) Укрепить клейкой лентой (RO) Fixare cu bandă adezivă	 (GB) Refer to Adhesive Instruction (D) Klebeanweisung beachten (E) Observar las instrucciones para el pegado (F) Observer la directive de collage (I) Osservare le istruzioni d'incollaggio (P) Observar as instruções de cola (NL) Lijminstructie in acht nemen (DK) Overhold klæbeanvisning (N) Ta hensyn til limanvisningen (S) Beakta limanvisningen (SF) Katso liimausohje (CZ) Dbejte pokynů pro lepení (H) Tartsa be a ragasztási előírásokat (PL) Przestrzegać wskazówek klejenia (GR) Προσέχετε τις οδηγίες προσκόλλησης (TR) Yarıstırma talimatlarına uyunuz (RUS) Смотри наклеенную инструкцию (RO) A se respecta instrucțiunile de lipire	 (GB) 2 Man Operation Required (D) Nur zu zweit ausführen (E) Realizar sólo entre dos personas (F) Toujours s'y mettre de deux (I) Da eseguire soltanto in due (P) Executar somente a dois (NL) Met 2 personen uitvoeren (DK) Skal udføres af to personer (N) Må utføres av to personer (S) Utförs endast av två personer (SF) Tehtävä kahdestaan (CZ) Provádět jen ve dvou (H) Csak két személy végezheti el (PL) Wykonywać tylko w dwie osoby (GR) Να εκτελεσθεί από δύο άτομα (TR) Sadece iki kişi ile tatbik ediniz (RUS) Выполнять только вдвоем (RO) A se lucra numai în doi		
 (GB) See Text (D) Siehe Text (E) Véase texto (F) Voir Text (I) Vedi testo (P) Cf. o texto (NL) Zie tekst (DK) Se teksten (N) Se tekst (S) Se text (SF) Katso teksti (CZ) Viz text (H) Lásd a zsövegben (PL) Patrz tekst (GR) Βλέπε κείμενο (TR) Metne bakınız (RUS) Смотри текст (RO) Vezi textul	 5 028 563 2x  5 029 631 1x  1 444 496 1x			
	SKC1BJ B10146 AA		© Copyright Ford 2012	11/20



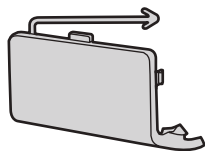
A

1 x



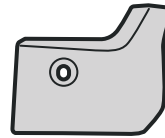
B

1x



C

1x



D

1x



E

3x



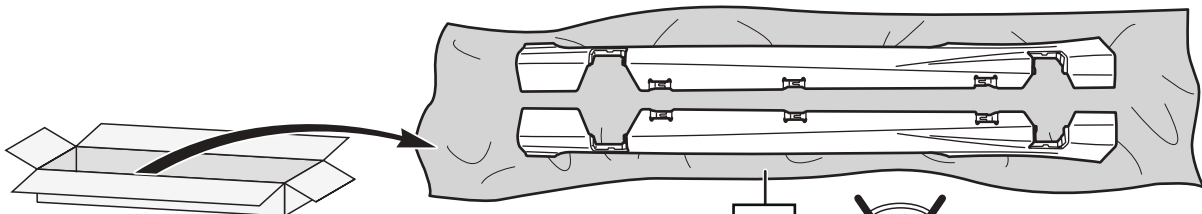
F

9x

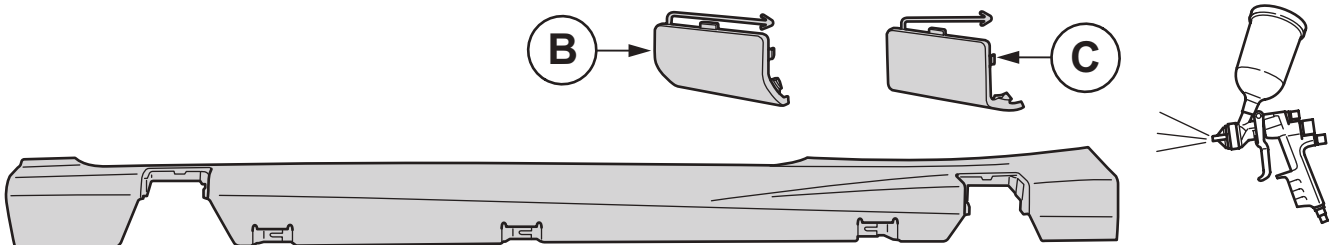


G

2x



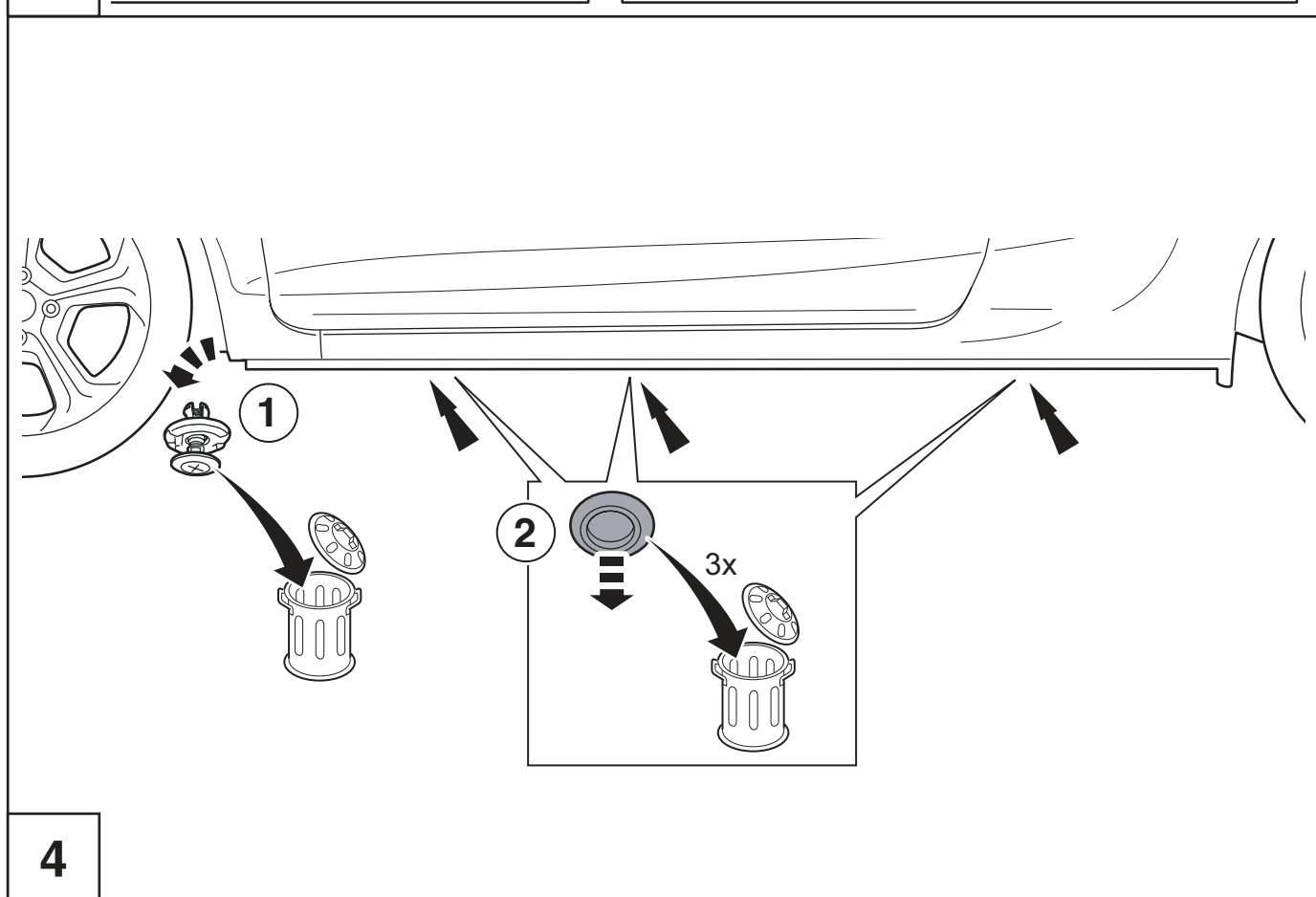
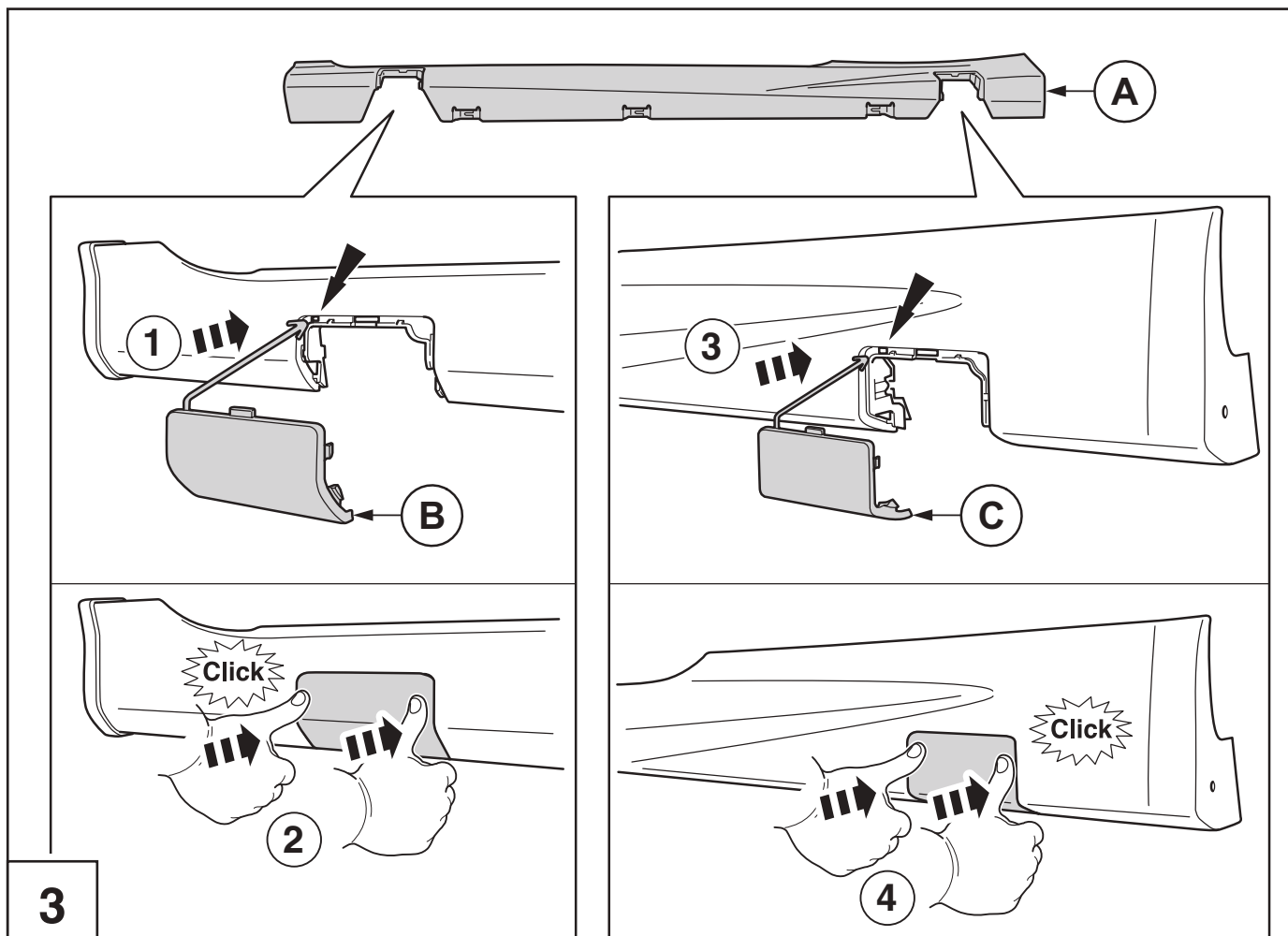
1

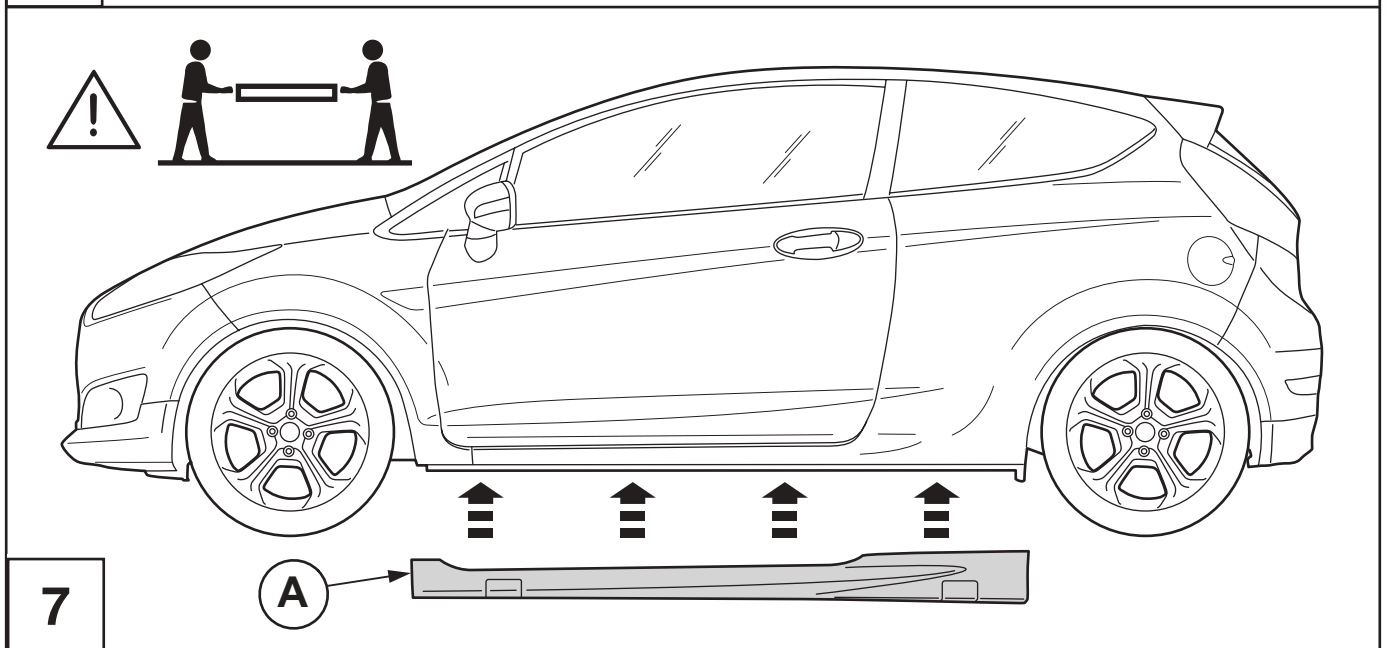
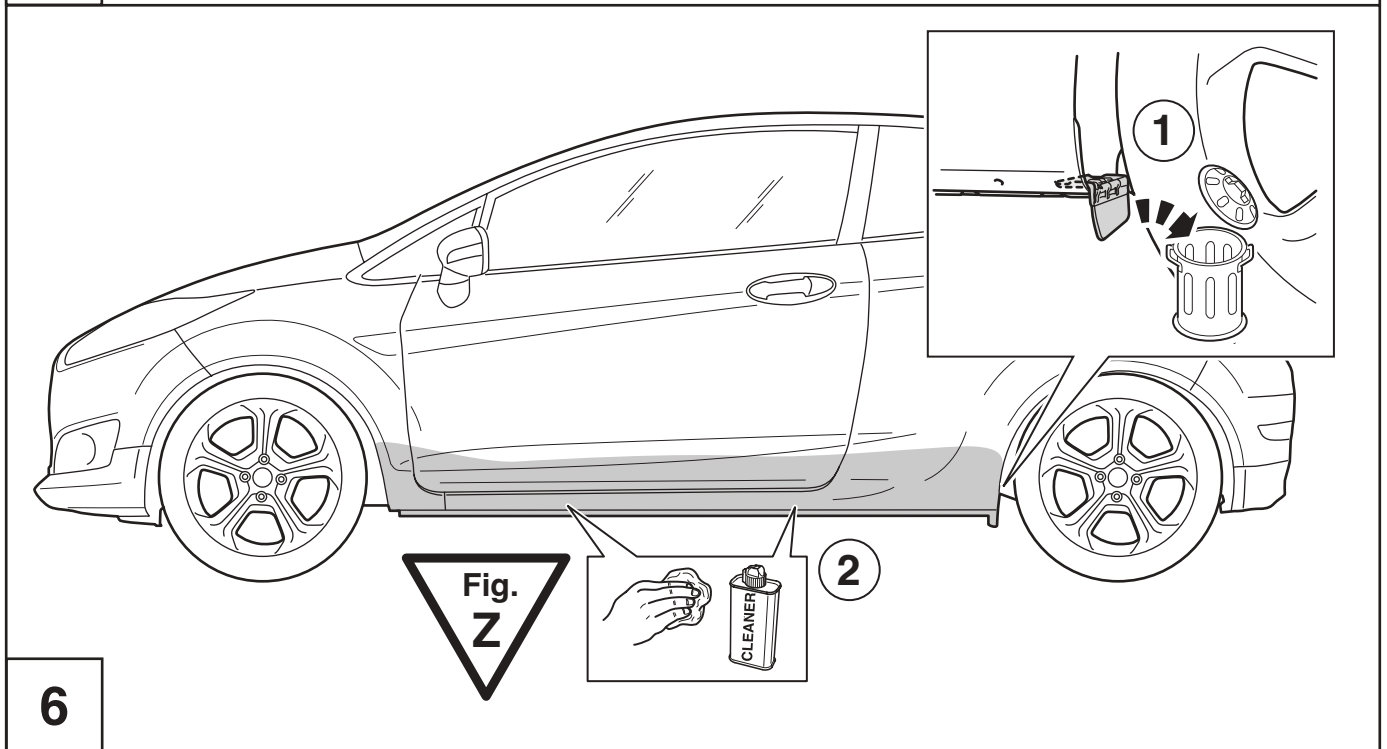
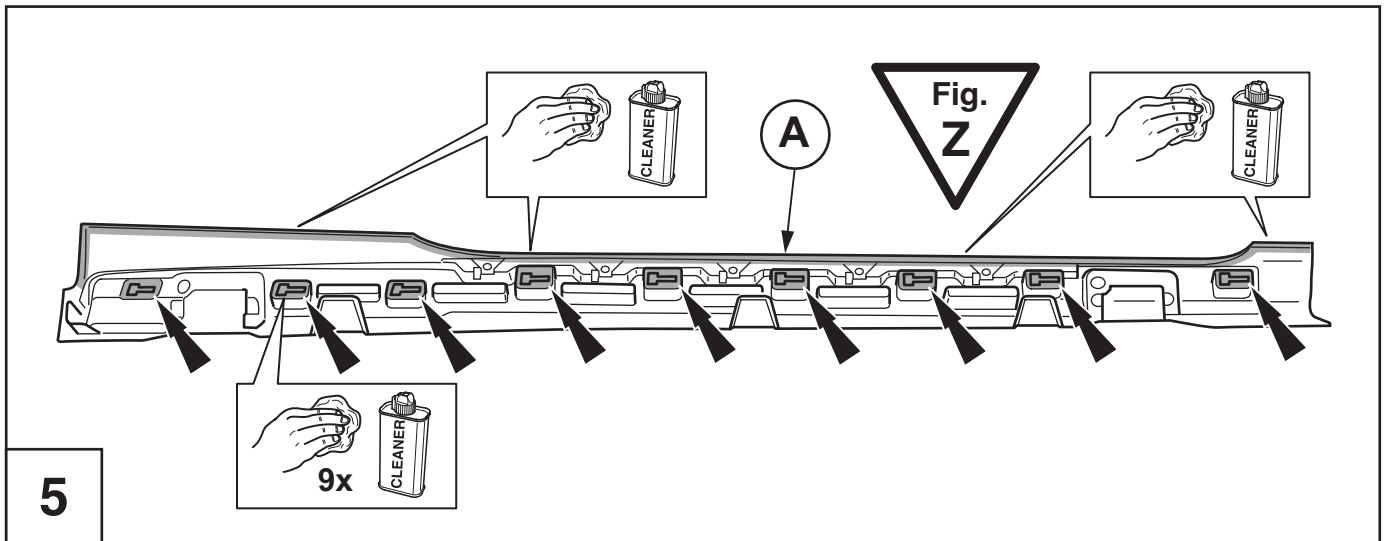


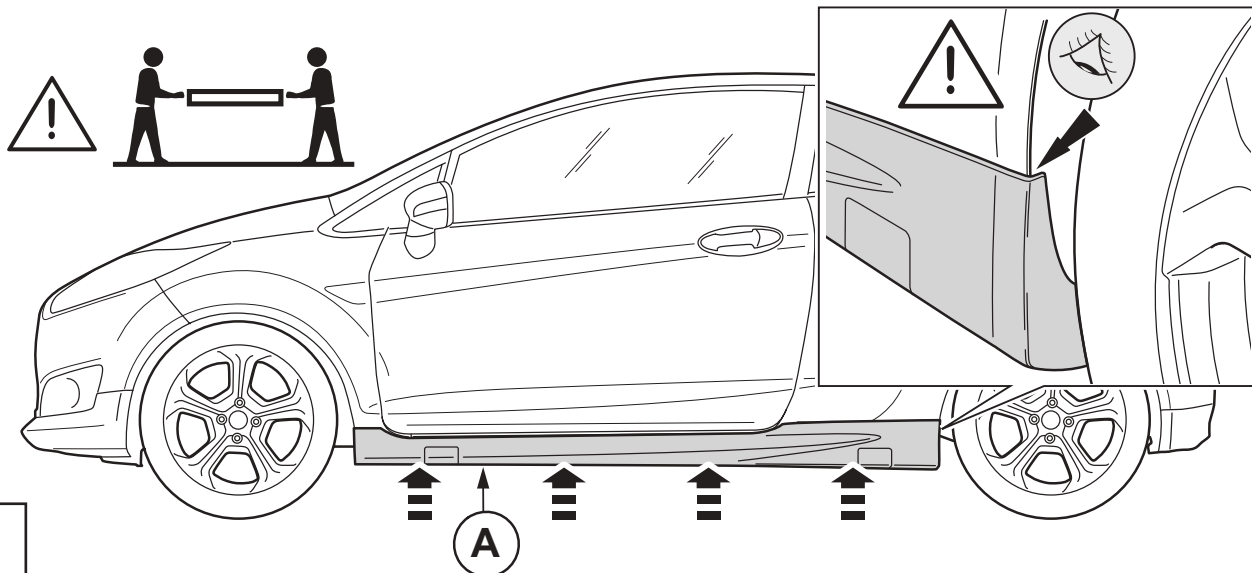
2

A

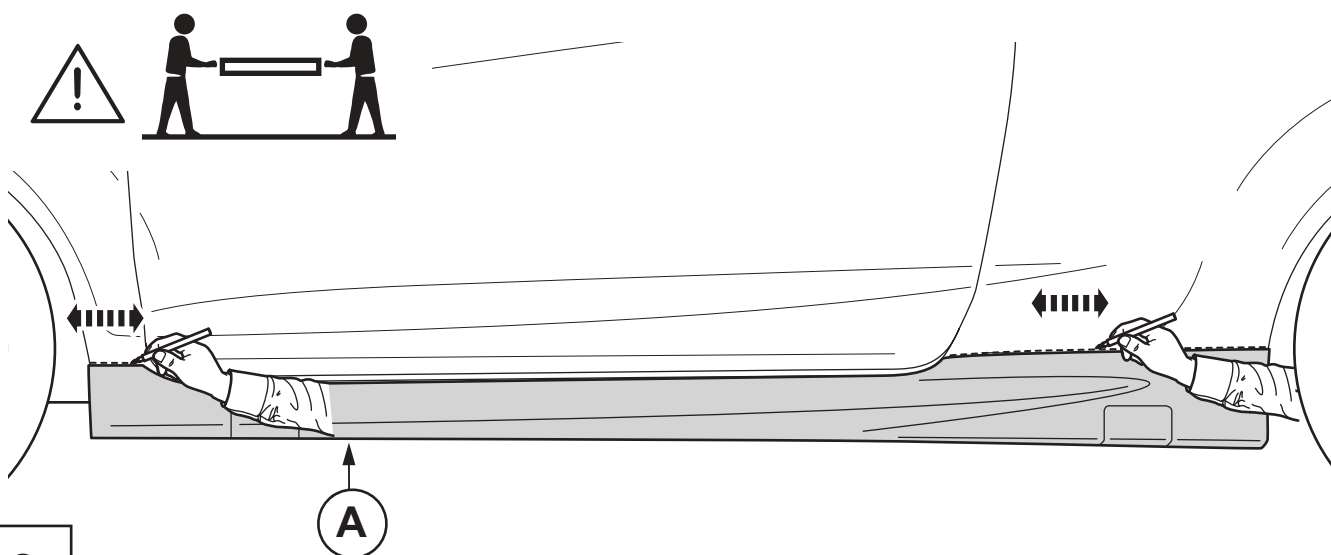




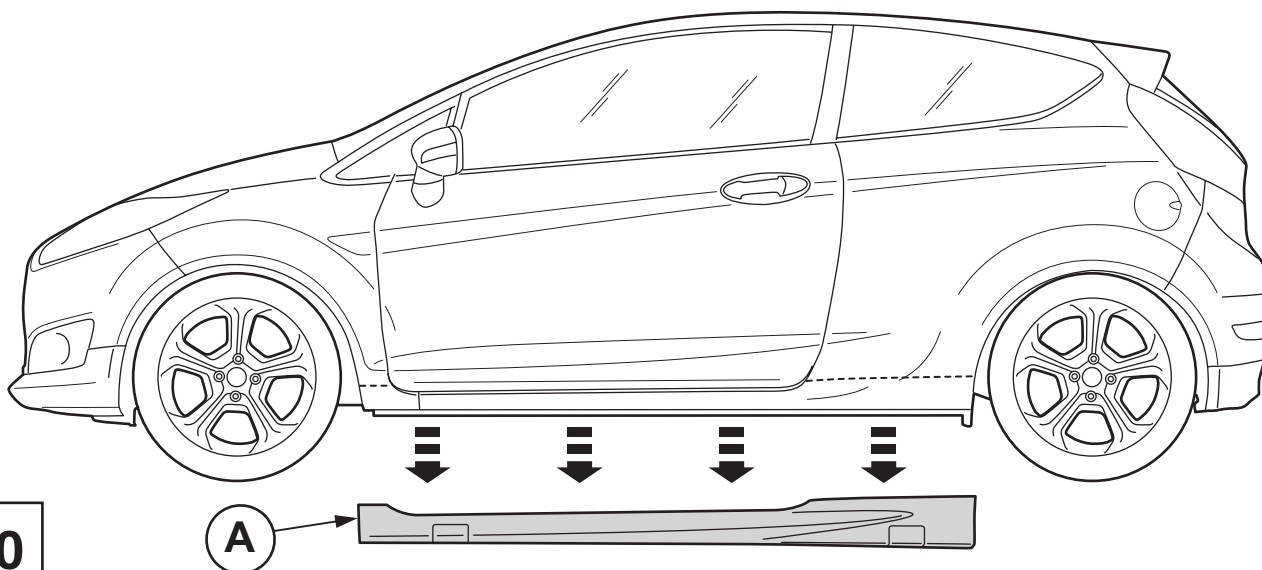




8



9



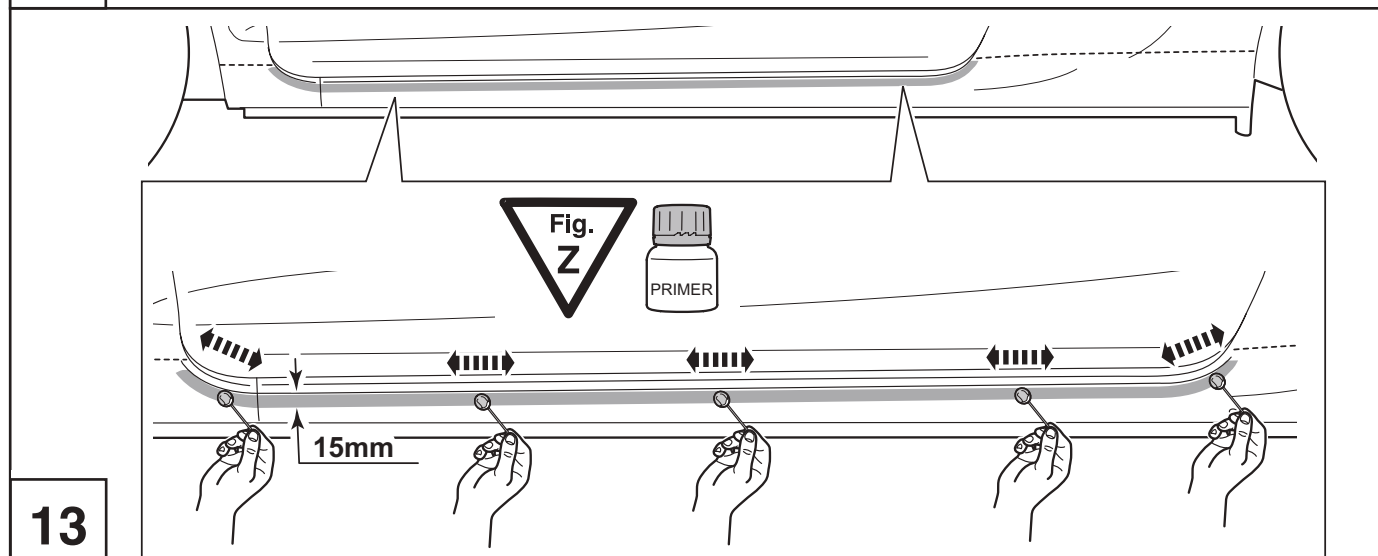
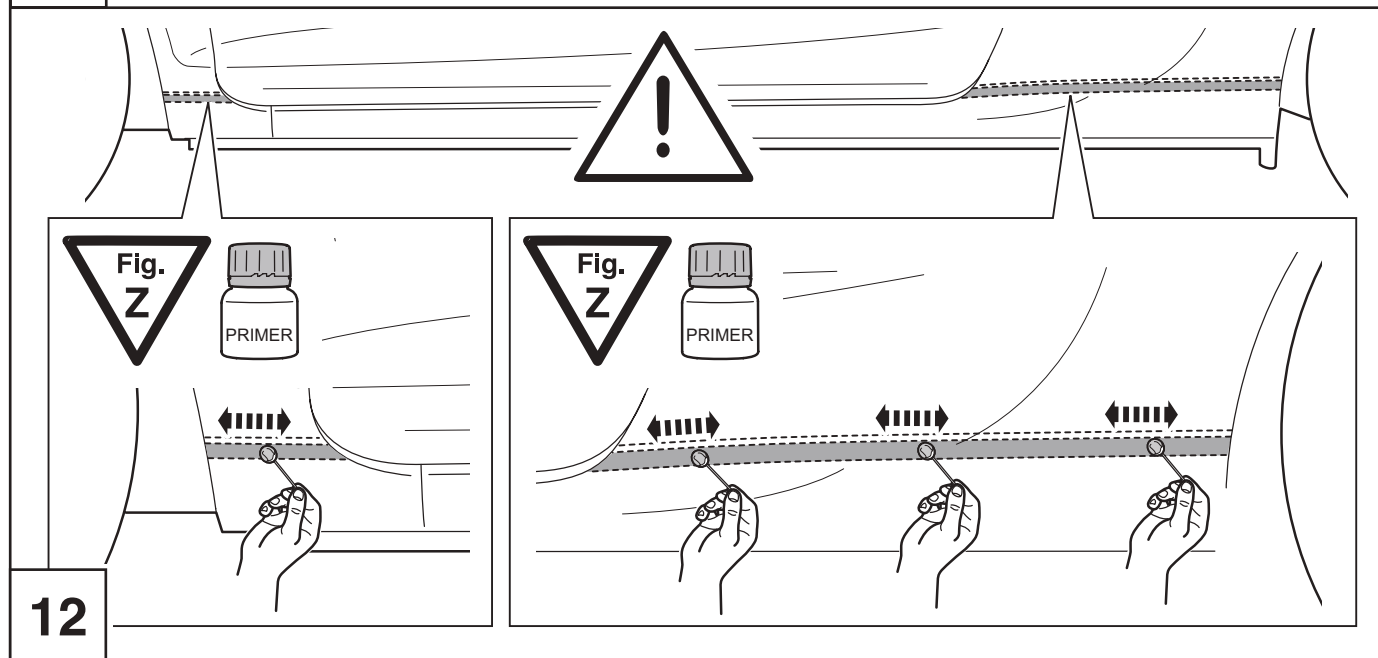
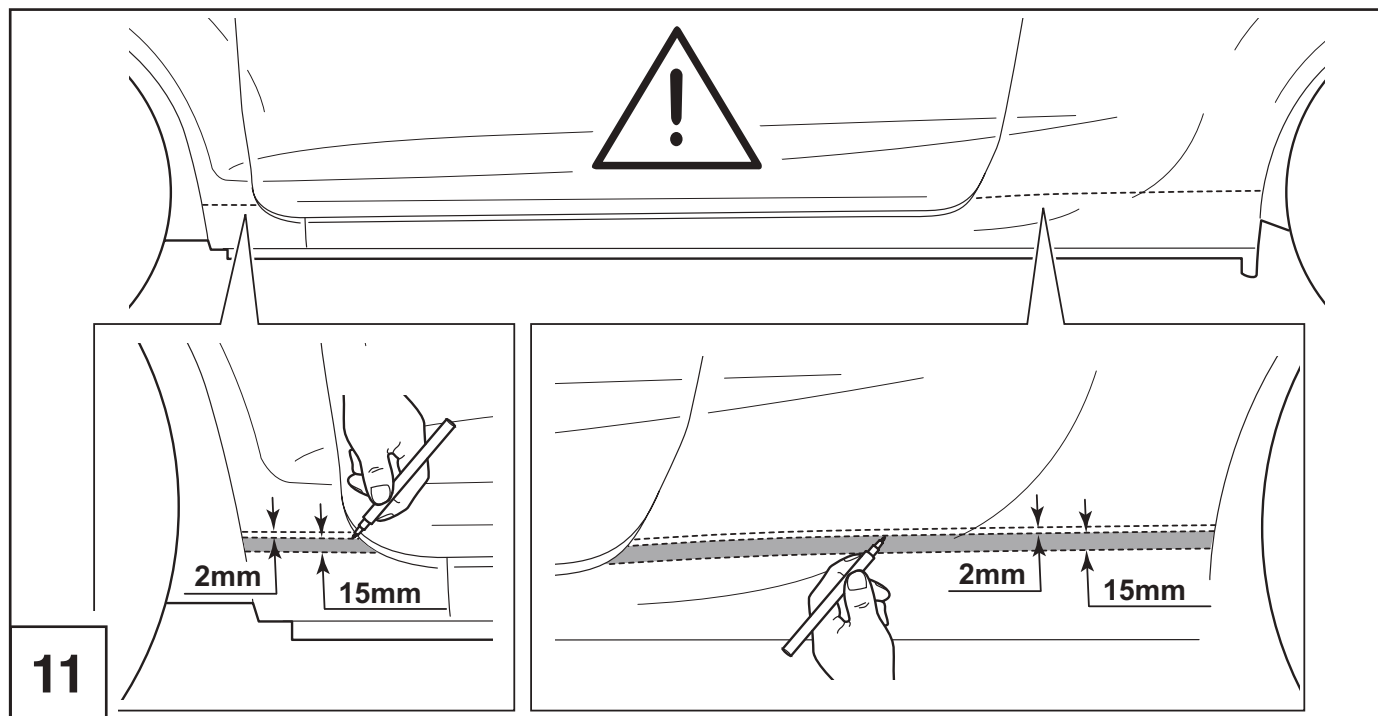
10

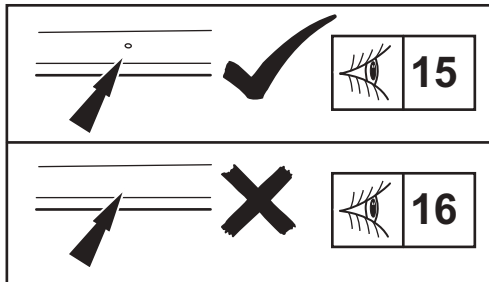
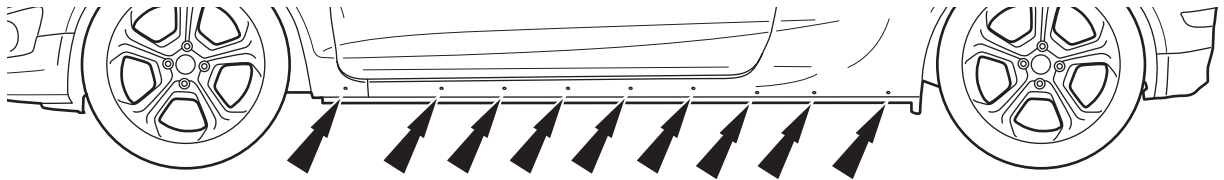


SKC1BJ B10146 AA

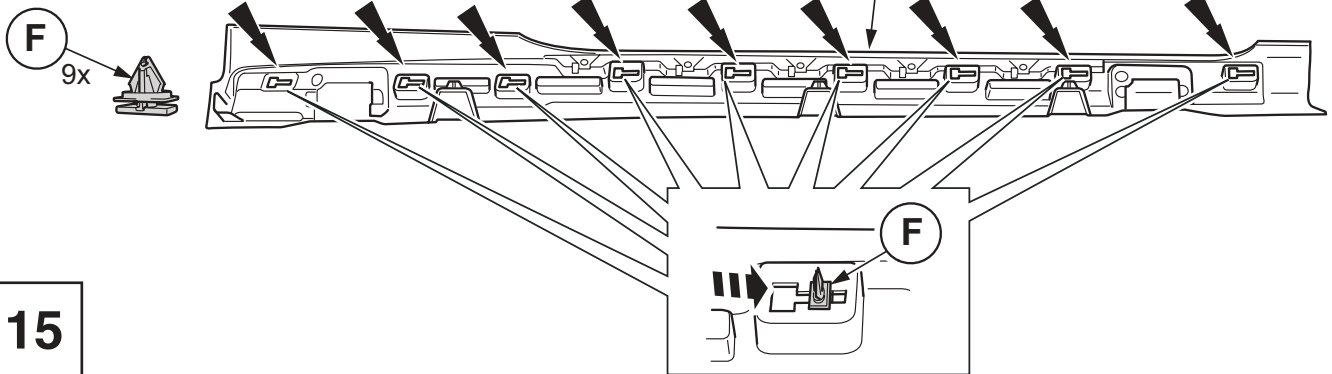
© Copyright Ford 2012

15/20

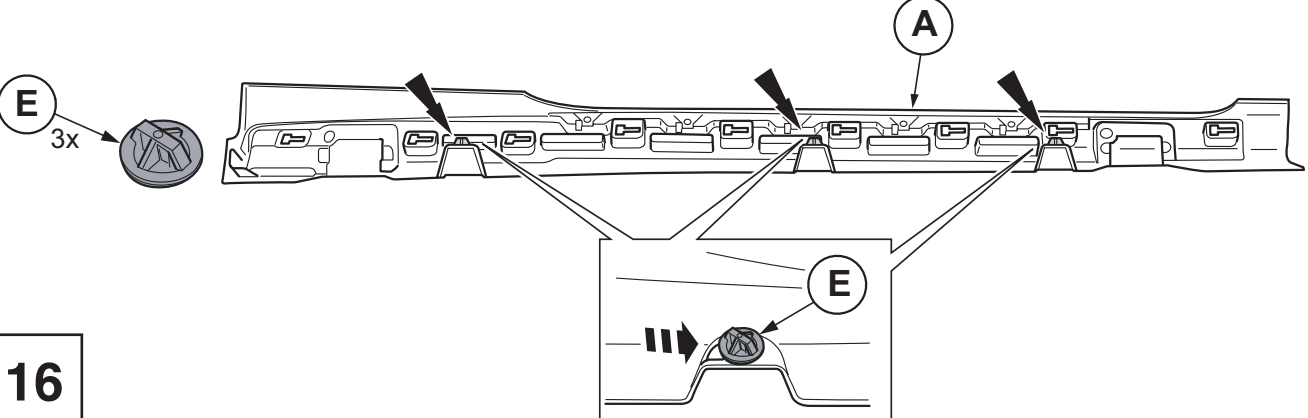




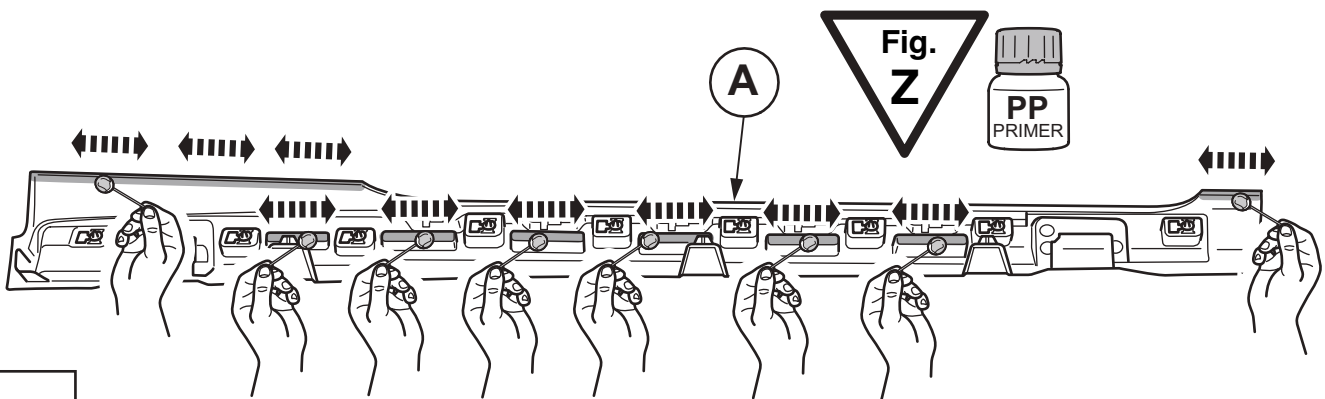
14



15



16



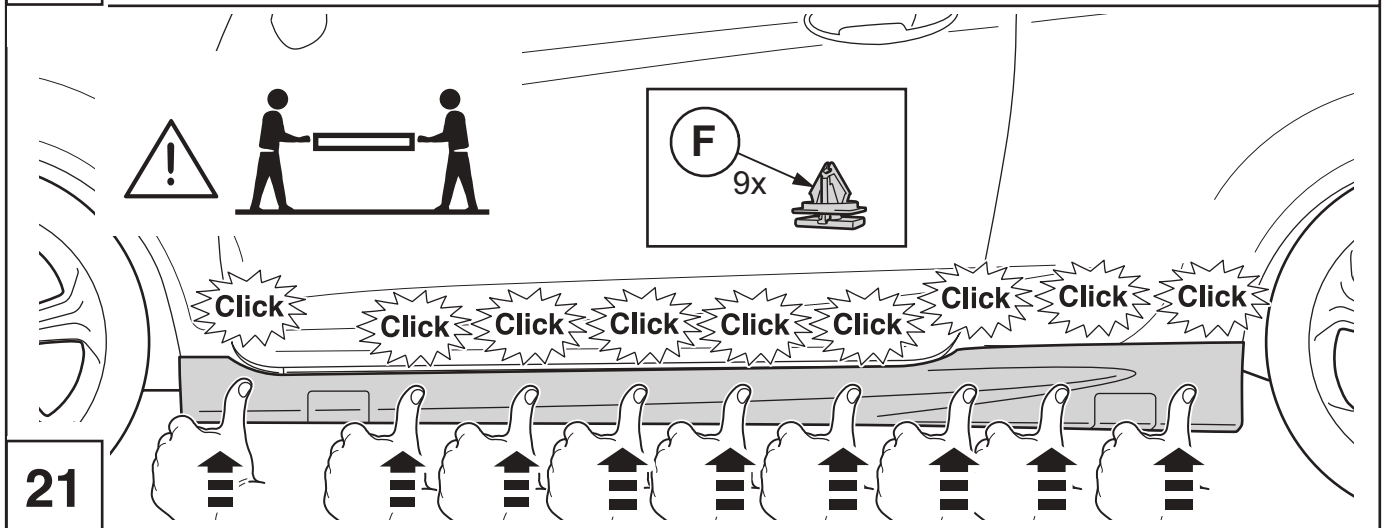
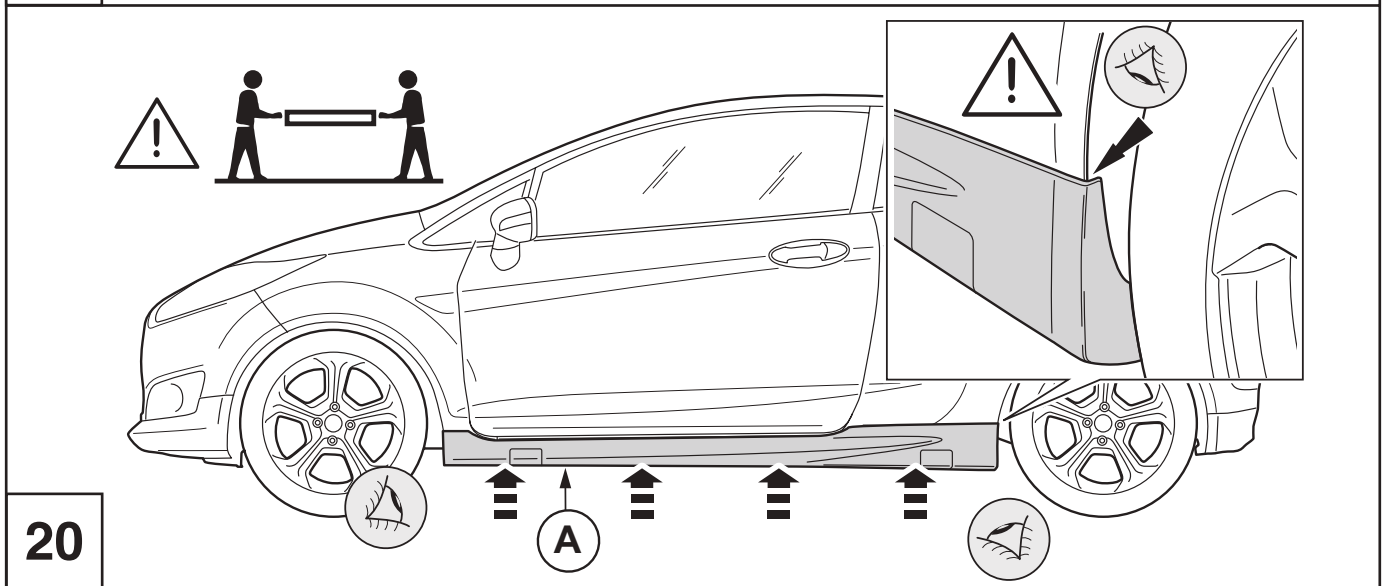
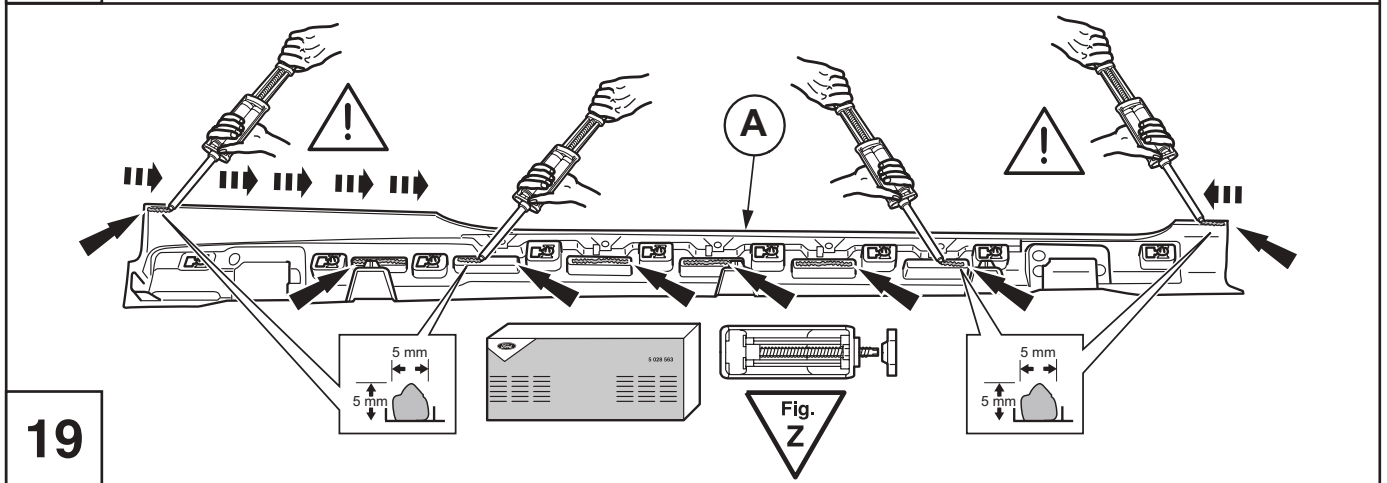
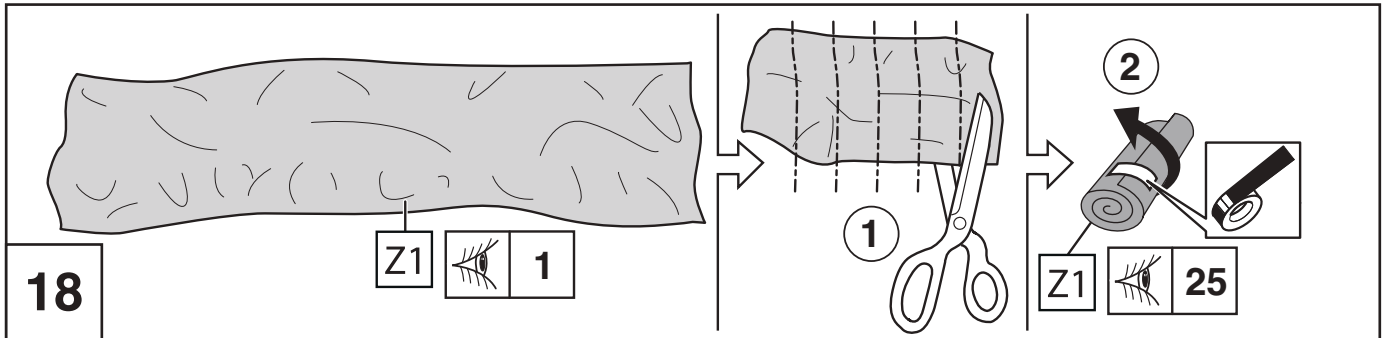
17

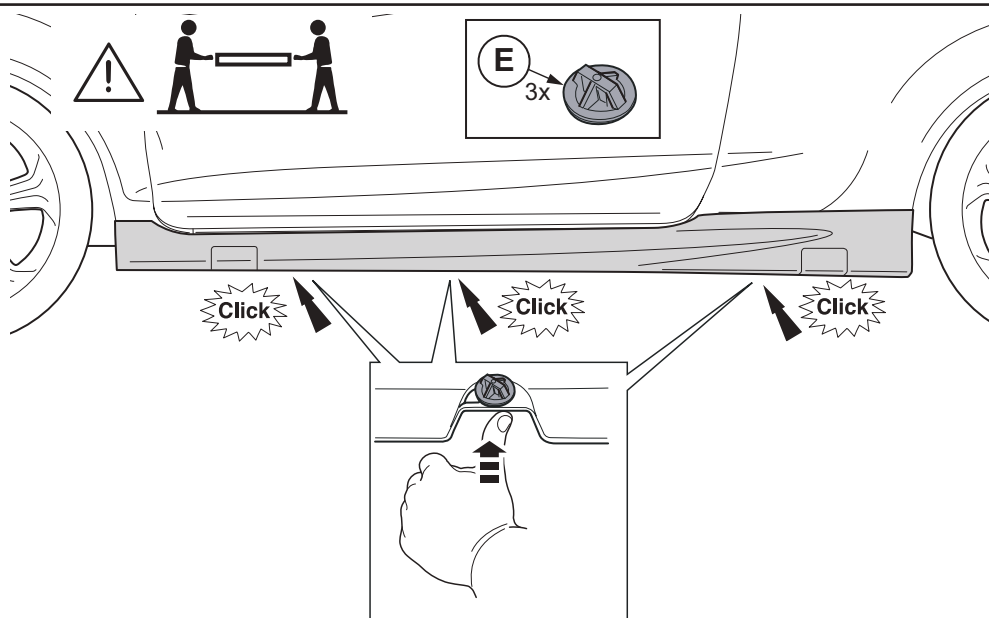


SKC1BJ B10146 AA

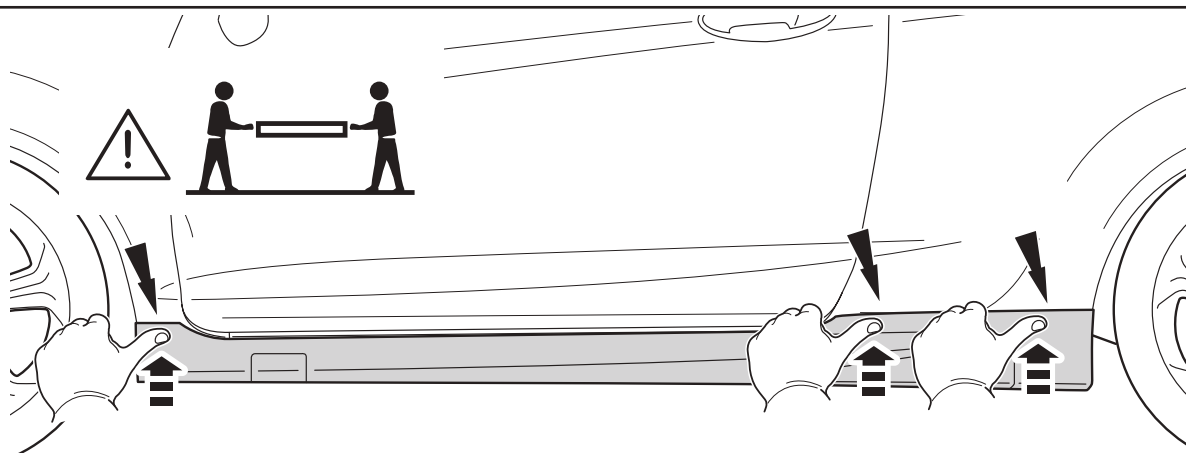
© Copyright Ford 2012

17/20

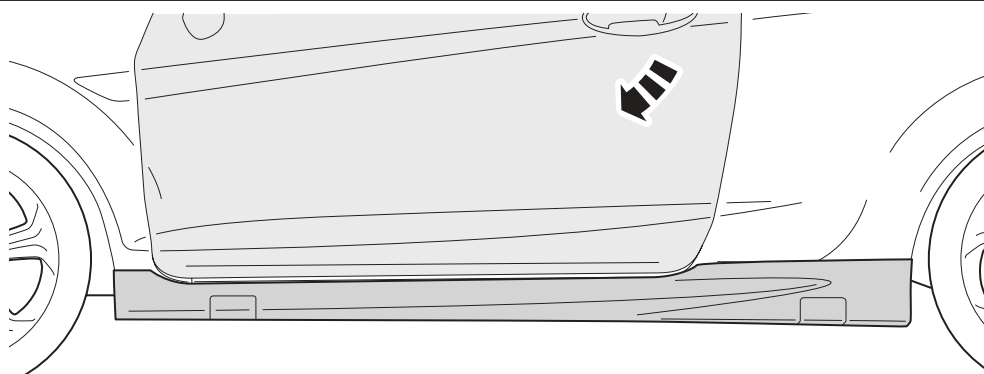




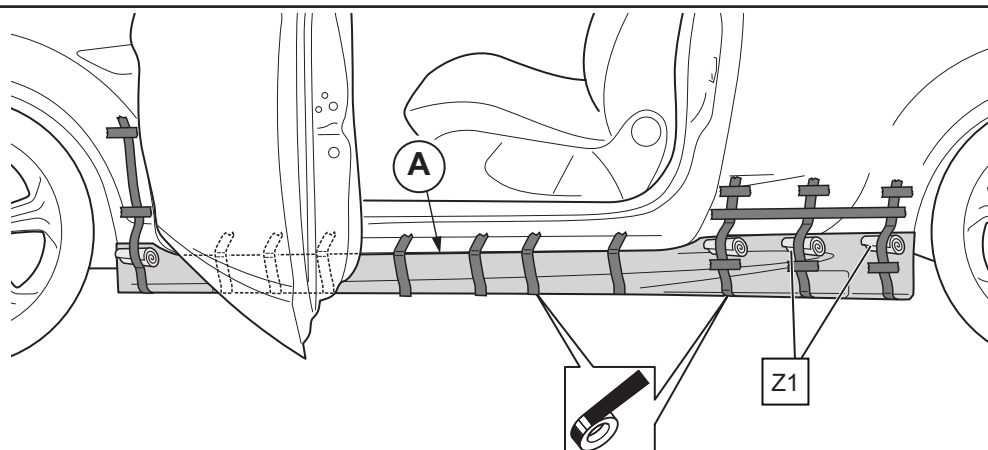
22



23



24



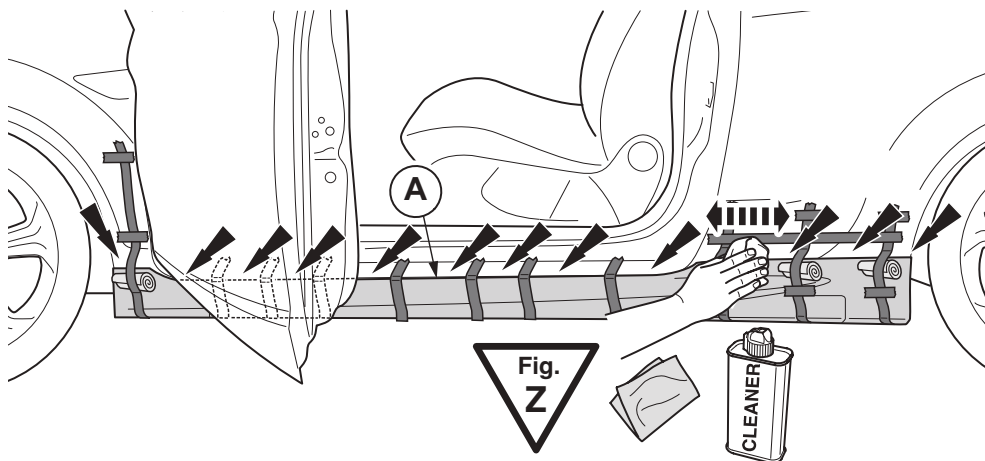
25



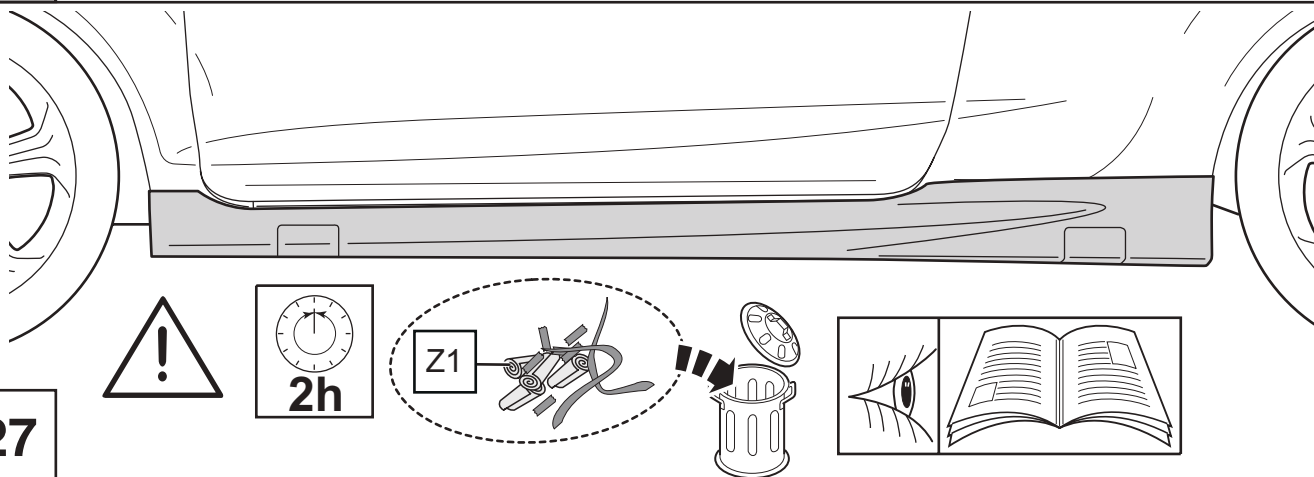
SKC1BJ B10146 AA

© Copyright Ford 2012

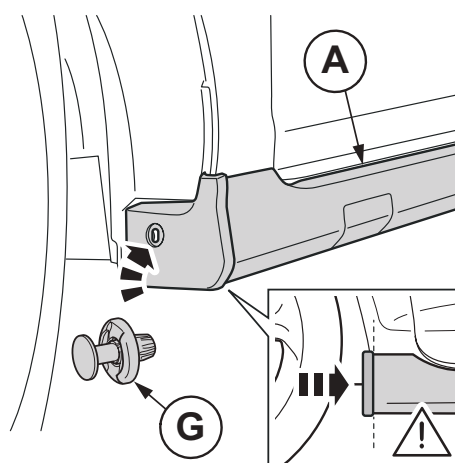
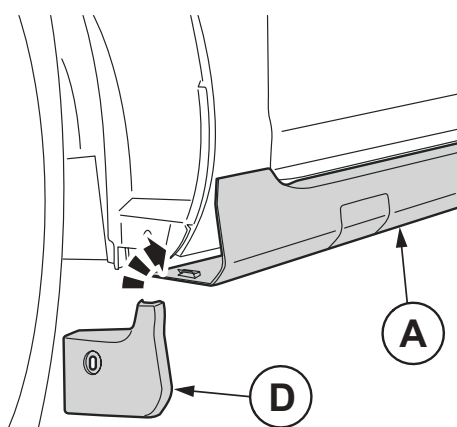
19/20



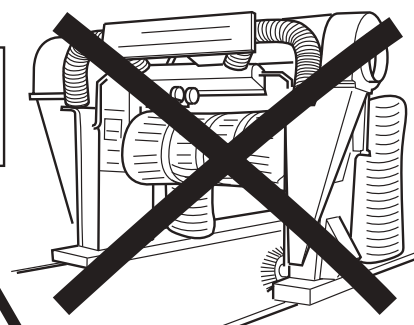
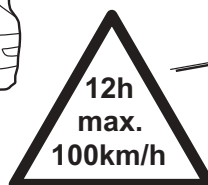
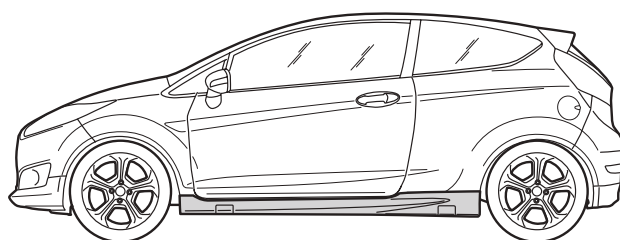
26



27



28



29